



STUDIJŲ DALYKO (MODULIO) APRAŠAS

Dalyko (modulio) pavadinimas lietuvių kalba	Kodas
Kalbotyros semestrinis rašto darbas (taikomoji kalbotyra)	

Dėstytojas (-ai)	Padalinys (-iai)
Koordinuojantis: doc. dr. Vitalija Kazlauskienė	VU Filologijos fakulteto Prancūzų kalbos, literatūros ir kultūros katedra

Studijų pakopa	Dalyko (modulio) tipas
Pirmoji	Privalomasis

Įgyvendinimo forma	Vykdymo laikotarpis	Vykdymo kalba (-os)
Kontaktinė (auditorinė)	5 semestras	Prancūzų

Reikalavimai studijuojančiajam	
Išankstiniai reikalavimai: Mokėti prancūzų kalbą B2 lygiu	Gretutiniai reikalavimai (jei yra):

Dalyko (modulio) apimtis kreditais	Visas studento darbo krūvis	Kontaktinio darbo valandos	Savarankiško darbo valandos
5	130	16	114

Dalyko (modulio) tikslas

Šiuo dalyku pirmiausia siekiama ugdyti būsimų prancūzų kalbos tyrėjų mokslinę kompetenciją: suprasti, analizuoti ir kritiškai vertinti pirmosios ir svetimosios prancūzų kalbos įsisavinimą. Modulio pagrindas – prancūzų kaip svetimosios kalbos – įsisavinimas (*acquisition*) ir įvairių jo aspektų – leksikos, morfologijos, sintaksės – gretinamieji tyrimai. Šis kursas siūlo būsimiems prancūzų K2 mokytojams bei besidomintiems svetimosios kalbos įsisavinimu kritiškai ir konstruktyviai žvelgti į mokyklinės gramatikos, su(si)kurti aprašomąsias priemones, skirtas analizuoti besimokančiųjų prancūzų, kaip svetimosios kalbos, tarpukalbės dinamines savybes. Šiuo modeliu bus ugdomas filologinių žinių bei praktinių gebėjimų taikymas atliekant nesudėtingą lingvistinį tyrimą pasirinkta tema. Studijuojantieji taip pat bus skatinami tobulinti kritinio mąstymo ir savarankiško mokymosi įgūdžius, kritiškai mąstyti, savarankiškai mokytis, siekti kokybės ir nuolat tobulėti. Atliekamas tyrimas ir rengiamas rašto darbas jiems padės ugdyti kūrybingumą.

Dalyko (modulio) studijų rezultatai	Studijų metodai	Vertinimo metodai
Dalyką išklause studijuojantieji: - remdamiesi taikomosios kalbotyros teorijomis įgis žinių apie svetimosios kalbos įsisavinimą; - gebės aprašyti, analizuoti ir aiškinti mokinių tarpukalbę, klasifikuoti klaidas, siūlyti rekomendacinio pobūdžio sprendimus; - gebės atlikti kalbinę mokinių tarpukalbės diagnostiką; - gebės skaityti ir analizuoti mokslinį tekstą prancūzų kalba; - mokės analizuoti taikomosios kalbotyros reiškinius, įžvelgti jų sudėtinę dalį ir tarp jų susidarancius ryšius; - gebės kelti probleminius klausimus ir aktyviai dalyvauti diskusijoje; - gebės įžvelgti lingvistinę problemą, jai ištirti pasirinkti tinkamą empirinę medžiagą, tyrimo metodus ir šaltinius; - pasirinktai problemai ištirti gebės rinkti, analizuoti, sisteminti ir kritiškai vertinti medžiagą iš įvairių šaltinių ir adekvačiai taikyti filologinio tyrimo metodus; - gebės kurti mokslinį tekstą prancūzų kalba, pasirinkdami tinkamas kalbos priemones, stilių ir t.t.; - mokės viešai pristatyti tyrimo rezultatus ir apginti savo	Mokslinės literatūros skaitymas; skaitinių aptarimas; seminarai ir grupės diskusijos; darbo grupėmis; tiriamojo pobūdžio užduotys; individualūs projektai; apversta klasė; mokinių tekstyno analizė.	Kaupiamasis vertinimas: darbas auditorijoje per seminarus, rašto darbas ir jo pristatymas žodžiu.

nuomonę; - gebės vertinti savo akademinės veiklos ir pasiekimų kokybę ir bus nusiteikę ją tobulinti; - gebės generuoti idėjas, siūlyti naujus, originalius, netradicinius problemų sprendimus.		
--	--	--

Temos	Kontaktinio darbo valandos						Savarankiškų studijų laikas ir užduotys		
	Paskaitos	Seminarai	Pratybos	Konsultacijos	Laboratoriniai darbai	Praktika	Visas kontaktinis darbas	Savarankiškas darbas	Užduotys
Bendrosios mokslinių rašto darbų ypatybės. Metodo sąvoka ir pagrindiniai taikomosios kalbotyros tyrimo metodai.		2					2	12	Teorinės literatūros skaitymas, pasirengimas atsakyti į teorinio pobūdžio klausimus.
Prancūzų mokslinio rašto darbo metakalba. Prancūzų taikomosios kalbotyros semestriniam darbui keliami reikalavimai: darbo dalys ir formalieji reikalavimai. Tyrėjo etika.		2					2	12	Teorinės literatūros skaitymas, pasirengimas atsakyti į teorinio pobūdžio klausimus, praktinio ir tiriamojo pobūdžio užduotys.
Teorinės (svetimosios) kalbos įsisavinimo sąvokos, tyrimų objektas, tyrimų metodai. Terminų analizė, problematikos apžvalga.		2					2	12	
Besimokančiųjų kalba: nuo gramatiškumo iki aiškinamumo. Sakytinė ir rašytinė kalbos, jų vartojimo ypatumai. Interakcija ir transakcija.		2					2	12	
Vienos iš kelių rašto darbui siūlomų temų pasirinkimas arba savo temos pasiūlymas. Mokslinės literatūros paieškos būdai ir metodo/ų taikymas konkrečiam tiriamajam darbui. Numatomų tyrimo etapų aptarimas. Empirinių duomenų rinkimas.		2					2	12	Pasirengimas grupės diskusijai, praktinio ir tiriamojo pobūdžio užduotys.
Empirinių duomenų sisteminimas ir rezultatų aptarimas. Darbo plano pristatymas.		2					2	12	Pasirengimas grupės diskusijai, praktinio ir tiriamojo pobūdžio užduotys.
Parašytų darbo dalių aptarimas ir įvertinimas.		2					2	14	Parengto mokslinio darbo rašymas ir pasirengimas grupės diskusijai.
Rašto darbo pristatymas.		2					2	28	Pasiruošimas pristatyti parengtą mokslinį darbą.
Iš viso:							16	114	

Vertinimo strategija	Svoris proc.	Atsiskaitymo laikas	Vertinimo kriterijai
Darbas per seminarus	20 %	Visą semestrą	Atlikus 80 % seminarų užduočių – 2 balai. Atlikus 60 % seminarų užduočių – 1 balas.
Rašto darbas	50 %	Pabaigus dalyką	Vertinama pagal šiuos kriterijus: Darbo struktūra: 0,5 balo – pranešimo struktūra aiški ir logiška, yra visos reikiamos dalys (įvadas, dėstymas, išvados, literatūros

			ir šaltinių sąrašas); Darbo koncepcija (įvadas): 1 balas – pagrįstas temos pasirinkimas, aiškiai suformuluotas tyrimo tikslas (hipotezė) ir uždaviniai, pasirinkta tyrimo metodika (metodai, tyrimo medžiaga) atitinka tiriamą problemą ir tyrimo tikslą; Teorinis pagrindas: 2 balai – tema atskleista išsamiai, remiamasi naujausia mokslinė literatūra, nėra dalykinių klaidų, darbo autorius lygina ir vertina įvairių autorių pozicijas; Tyrimo rezultatai: 2 balai – tinkamai pasirinkta ir surinkta tyrimo medžiaga, analizė išsami, nėra dalykinių klaidų, visi teiginiai pagrįsti empiriniais duomenimis/argumentais (lentelės, diagramos ar pan.); Išvados: 1 balas – išvados pagrįstos, formuluojamos remiantis empirine medžiaga; Minties rišlumas: 0,5 balo – mintys dėstomos rišliai, logiškai ir aiškiai. Komunikaciniai aspektai (kontaktas su publika): 1 balas – kalba, mimika ir gestai orientuoti į klausytoją, pranešėja(s) bendrauja su publika, atsako į užduotus klausimus, diskutuoja; Kalba: 2 balai - dėstoma moksliniu stiliumi, vartojamų gramatinių struktūrų ir žodyno spektras platus, kalbos priemonės vartojamos taisyklingai
Pranešimas (rašto darbo žodinis pristatymas)	30 %	Pabaigus dalyką	Atsižvelgus į per pristatymą gautas pastabas pataisytas darbas vertinamas pagal šiuos kriterijus: Darbo struktūra: 0,5 balo – rašto darbo struktūra aiški ir logiška, yra visos reikiamos dalys (titulinis psl., turinys, įvadas, teorija ir rezultatai, išvados, literatūros ir šaltinių sąrašas, santrauka), darbo apimtis atitinka reikalavimus (15 psl.); Darbo koncepcija (įvadas): 1 balas – pagrįstas temos pasirinkimas, aiškiai suformuluotas tyrimo tikslas (hipotezė) ir uždaviniai, pasirinkta tyrimo metodika (metodai, tyrimo medžiaga) atitinka tiriamą problemą ir tyrimo tikslą; Teorinis pagrindas: 2 balai – teorinės dalies turinys atitinka tyrimo tikslą, tema atskleista išsamiai, remiamasi naujausia mokslinė literatūra, nėra dalykinių klaidų, darbo autorius lygina ir vertina įvairių autorių pozicijas; Tyrimo rezultatai: 2 balai – tinkamai pasirinkta ir surinkta tyrimo medžiaga, analizė išsami, nėra dalykinių klaidų, visi teiginiai pagrįsti empiriniais duomenimis/argumentais (lentelės, diagramos ar pan.); Išvados: 1 balas – išvados pagrįstos, formuluojamos remiantis empirine medžiaga; Tyrimo kultūra: 0,5 balo – aiški savarankiška darbo autoriaus pozicija, cituojant kitų autorių mintis nuorodos pateikiamos tvarkingai, literatūros ir šaltinių sąrašai sutvarkyti tinkamai; Teksto rišlumas: 0,5 balo – mintys dėstomos rišliai, logiškai ir aiškiai. Kalba: 2 balai – dėstoma moksliniu stiliumi, vartojamų gramatinių struktūrų ir žodyno spektras platus, kalbos priemonės vartojamos taisyklingai; Darbo įforminimas: 0,5 balo – teksto formatas atitinka reikalavimus, puslapiai numeruoti, lentelės ir paveikslai sutvarkyti tinkamai.

Autorius	Leidimo metai	Pavadinimas	Periodinio leidinio Nr. ar leidinio tomas	Leidimo vieta ir leidykla ar internetinė nuoroda
Privalomoji literatūra				
Mathieu Guidère	2004	Méthodologie de la recherche		Paris : Ellipses https://library.samdu.uz/files/ad78e19daa2cc7abef469d842f5e83de_guidere-guide-de-la-these.pdf
Rondal Jean-Adolphe	2019	Langage et langues		Paris : L'Harmattan
Sylvie De Cock, Henry Tyne.	2014	Corpus d'apprenants et acquisition des langues. In: <i>Recherches en</i>	11 (1)	DOI: 10.4000/rdlc.1716

		<i>Didactique des Langues et Cultures – les Cahiers de l'acedle.</i>		
Papildoma literatūra				
Erika Rimkutė, Andrius Utkā	2012	Metodiniai patarimai rašantiems kalbotyros darbus		Kaunas: VDU http://donelaitis.vdu.lt/lkk/pdf/Rimkute-Utkā-metodine_2012.pdf
Granfeldt Jonas	2004	Domaines syntaxiques et acquisition du français langue étrangère. L'exemple du DP. In : <i>Acquisition et interaction en langue étrangère.</i>	21	https://doi.org/10.4000/aile.1726
Pascale Leclercq, Amanda Edmonds, Elisa Sneed German	2021	Introduction à l'acquisition des langues étrangères		Paris : De Boeck Supérieur

Apraša parengė	Patvirtino studijų programos komitetas	Data
Doc. dr. Vitalija Kazlauskienė	Komiteto pirmininkas asist. dr. Tomas Riklius	2025-04-14